

龔鵬程 主編

古典詩歌研究彙刊



鵬程

花木蘭文化出版社 出版



古典詩歌研究彙刊

第十輯

龔鵬程 主編

第 14 冊

金元稷山段氏二妙詞研究（下）

蔡欣容 著



國家圖書館出版品預行編目資料

金元稷山段氏二妙詞研究(下)／蔡欣容 著 — 初版 — 新北市：

花木蘭文化出版社，2011〔民100〕

目 2+238 面；17×24 公分

(古典詩歌研究彙刊 第十輯；第14冊)

ISBN 978-986-254-586-7 (精裝)

1. (金)段克己 2. (金)段成己 3. 傳記 4. 詞論

820.91

100015355

古典詩歌研究彙刊

第十輯 第十四冊

ISBN：978-986-254-586-7

金元稷山段氏二妙詞研究（下）

作 者 蔡欣容

主 編 龔鵬程

總編輯 杜潔祥

出 版 花木蘭文化出版社

發行所 花木蘭文化出版社

發行人 高小娟

聯絡地址 新北市永和區中正路五九五號七樓

電話：02-2923-1455／傳真：02-2923-1452

網 址 <http://www.huamulan.tw> 信箱 sut81518@gmail.com

印 刷 普羅文化出版廣告事業

初 版 2011年9月

定 價 第十輯 20冊（精裝）新台幣 28,000 元

版權所有・請勿翻印



金元稷山段氏二妙詞研究（下）

蔡欣容 著



目

次

上 冊

第一章 緒 論	1
第一節 研究動機與擬題	1
第二節 研究方法與目的	3
第三節 文獻回顧與分析	5
第二章 段氏兄弟生平世系與著作考述及其時代背景	11
第一節 生平世系與著作考述	11
第二節 金源時代環境	20
第三章 〈二妙詞〉之主題	49
第一節 遊 歷	49
第二節 祝 賀	68
第三節 詠 花	77
第四節 酬 贈	82
第五節 感 興	91
第六節 詠 春	100
第七節 酬 神	105
第四章 〈二妙詞〉之形式	109
第一節 詞牌體製	109
第二節 詞譜格律	113
第三節 韻部分類	146

下 冊

第五章 〈二妙詞〉之藝術特色	163
第一節 設色鋪彩，形象鮮明	163
第二節 善用疊字，和諧自然	173
第三節 援古據典，活用故實	181
第六章 結 論	231
參考文獻	237
附 錄	
附錄一 山西稷山馬村段氏墓碑磚雕	245
附錄二 稷山段氏世表	249
附錄三 〈二妙詞〉編年表	251
附錄四 〈二妙詞〉編年箋注	255
〈二妙詞〉編年箋注（段克己撰）	255
〈二妙詞〉編年箋注（段成己撰）	327

第五章 〈二妙詞〉之藝術特色

本章爬梳〈二妙詞〉一百三十闕，據其整體風貌，對其藝術特色，進行研究。本章論述採造句、鍊字安排論述之。創作詞章修辭格或表現詞境之藝術手法諸多，〈二妙詞〉中兼而有之，然而使用頻繁，運用自如，形成詞之藝術特色，大抵不出三類：其一，設色鋪彩，形象鮮明；其二，善用疊字，和諧自然；其三，援古據典，活用故實。

以下就上述三類，探討〈二妙詞〉之藝術特色。

第一節 設色鋪彩，形象鮮明

寫作詞章目的在於抒情，亦在於引起讀者共鳴，創作時或直接或間接刺激讀者感覺，為引發讀者共鳴之主要方法之一。人生而有「感覺」本能，透過外在「感」官一眼、耳、鼻、唇、膚，產生於內心之「覺」。詞人寫作時，將對宇宙人生各種現象之感覺，透過各種修辭法，真實細膩摹寫之，而色彩之運用，使形象生動鮮明，讀者閱之感同身受，心有戚戚焉。

劉勰《文心雕龍·情采》：

故立文之道，其理有三：一曰形文，五色是也；二曰聲文，五音是也；三曰情文，五性是也。五色雜而成黼黻，五音

比而成韶夏，五性發而爲詞章。〔註1〕

由上之引文知，劉勰將五色形文視爲立文之首要條件，足見設色鋪彩於詞章創作上，可謂舉足輕重。將色彩運用於詩詞創作，具有直觀性，且予人視覺享受，喚起人對色彩之想像、聯想，勾起內在情思之波瀾。二段兄弟詞作工於色彩摹寫，茲將〈二妙詞〉設色鋪彩之處，臚列於下：

一、段克己所作部分，共八十九個顏色字：

- 1、水面金波灩灩，簾外玉繩低轉，河漢截天流。〈水調歌頭〉

△

（亂雲低薄暮）

- 2、云旌翠蕤摩蕩，遙指白雲鄉。〈水調歌頭〉（雙龍隱扶輦）

△

△

- 3、漸煙塵、飛度九重城，蒙金闕。〈水調歌頭〉（塞馬南來）

△

- 4、眯眼黃塵無避處，洗天風雨來何日。〈滿江紅〉（塵滿貂裘）

△

- 5、轉手黃金都散盡，酒酣彈鋏蛟龍吼。…紅未透，花枝瘦。

△△

△

…翠壁崢空山玉立，長河瀉浪風雷走。挽山河、勝槩入金尊，

△

△

爲君壽。〈滿江紅〉（臘盡春來）

- 6、夢斷繁華無覓處，朱甍碧甃，空陳基。……條華橫陳供望眼，

△ △

水天上下涵空碧。〈滿江紅〉（古堞憑空。）

△

- 7、行樂處、軟紅香霧，未收燈火。楊柳梢頭黃尚淺，梅花萼底紅初

△

△

△

〔註1〕 五色指青、赤、黃、白、黑，南朝宋劉勰著、王更生注譯：《文心雕龍讀本》（臺北：文史哲出版社 1991 年 9 月），頁 77。

破。待東風、吹綠滿瀛洲，愁無那。……好對青山傾白墮，休嗟

△

△

△

事業違人些。〈滿江紅〉（春色三分）

8、欲把長繩，維白日、暫留春住。〈滿江紅〉（欲把長繩）

△

9、堂上客，頭空白。〈滿江紅〉（雨後荒園）

△

10、雙菊盈叢還可采，南山依舊橫空翠。〈滿江紅〉（五柳成蔭）

△

11、面目蒼浪，齒牙搖落，鬢髮三分白。〈大江東去〉（悲哉秋氣）

△

△

12、門外柳弄金絲，落花飛不起，東風無力。……致主無心，

△

蒼顏白髮，敢更希前席。〈大江東去〉（無堪老嬾）

△ △

13、黃花紅葉，輸香泛灩，恰過重九。細撚金蕤，旋題新句，滿斟芳

△ △

△

酒。〈水龍吟〉（天高秋氣初清）

14、豪氣依然。黃金散盡落魄，誰識當年。世間底物，解挽回、鏡裏

△△

朱顏。…詩書舊業，要他時、分付青氈。〈水龍吟〉（天高秋氣初清）

△

15、便銷金低唱，欲換應難。〈滿庭芳〉（萬籟收聲）

△

16、暮雲收盡，柳梢華月轉銀盤。東風輕扇春寒。玉輦通宵遊幸，

△

彩仗駕雙鸞。〈望月婆羅門引〉（暮雲收盡）

△

17、城春好，玉簫金管恣遊盤。……漸霓裳欲遍，翠斂春山。

△

△

〈望月婆羅門引〉（鳳城春好）

18、柳弄東風，恰吐黃金蕊。〈蝶戀花〉（二月山城春尚未）

△△

19、早是殘紅枝上少。飛絮無情，更把人相惱。〈蝶戀花〉（鶉鴒聲春

△

已曉）

20、百花飛盡彩雲空。牡丹叢。始潛紅。…翠帷重。瑞光融。

△

△

△

燦燦紅燈，間錯綠蟠龍。〈江城子〉（花飛盡彩雲空）

△

△

21、鏡中看，失朱顏。顛倒囊錢，欲買青山。〈江城子〉（九衢塵土浣

△

△

儒冠）

22、頭嬾舉。亂紅飛過秋千去。〈漁家傲〉（春去春來誰做主）

△

23、一片花飛春已暮，那堪萬點飄紅雨。常記解鞍沽酒處。而今綠暗

△

△

旗亭路。〈漁家傲〉（一片花飛春已暮）

24、詩句一春渾漫與。紛紛紅紫俱塵土。〈漁家傲〉（詩句一春渾漫與）

△△

25、檀板輕敲歌欲就。眉黛皺。翠鬟暗點金釵溜。〈漁家傲〉（斷送春

△

△

△

光惟是酒。）

26、朱顏換，風雪俄驚歲杪。〈月上海棠〉（住山活計宜聞早）

△

27、纖手折黃花，步東籬爲一三嗅。〈月上海棠〉（小樓舞徹雙垂手。

△

28、草色近還無，傍溪陡覺金沙軟。梅花蕾，風味朝來不淺。

△

△

十分潑灑金蕉滿。

△

29、□兩頰紅百憂散。〈月上海棠〉（閒人不愛春拘管）

△

30、綠醅輕泛紅莢好。黃菊羞簪白髮稠。〈鷓鴣天〉（點檢笙歌上小樓）

△

△

△

△

31、酒滿金尊客滿樓。美人清唱眼波秋。〈鷓鴣天〉（酒滿金尊客滿樓）

△

32、千尺長虹下飲溪。兩山環合翠屏圍。〈鷓鴣天〉（千尺長虹下飲溪）

△

△

33、湍浪瀉，萬珠霏。風前天棘舞青絲。〈鷓鴣天〉（古木寒藤蔭小溪）

△

34、酣卻對青山笑，面目蒼然不入時。〈鷓鴣天〉（颭颭輕舟逆上溪）

△

△

35、須君自製黃金鱸，醉我新蒨玉色醪。〈鷓鴣天〉（幼歲文章已自豪。）

△△

△

36、襯步金沙村路遙。歸來羞費楚詞招。〈鷓鴣天〉（襯步金沙村路遙）

△

37、白首老儒身連蹇，不隨時世紛華。〈臨江僊〉（白首老儒身連蹇）

△

38、白髮相看老弟兄。閑身無辱亦無榮。……青山高臥待昇平。

△

△

〈浣溪沙〉（白髮相看老弟兄）

39、東風簾幕雨絲絲，梅子半黃時。……芭蕉新綻，徙倚湖山，

△

彩筆題詩。〈訴衷情〉（東風簾幕雨絲絲）

△

40、白髮青衫，是人所惡。金印碧幢，是人所慕。〈最高樓〉（貧而樂）

△ △

△ △

41、愛酒淵明，無錢休對黃花語。……屋上青山，山上行雲度。〈點

△

△

絳唇〉（愛酒淵明）

42、人與寒林共瘦，山和老眼俱青。〈西江月〉（人與寒林共瘦）

△

二、段成己所作部分，共五十一個顏色字：

1、青鏡裏、滿簪華髮，不堪憔悴。〈滿江紅〉（光景催人）

△

△

2、春去也、朱絲弦斷，鸞膠難續……對青山、一餉倚枯藤，灘聲急……

△

△

芳草綿綿隨意綠，平波渺渺傷心碧。〈滿江紅〉（點檢花枝）

△

△

3、歲月不貸閑人，君顏非少，我髮白如此。好把金杯休去手，

△

△

萬事惟消沉醉。〈大江東去〉（西風汾浦）

4、華燭紅搖勒，瑞煙翠惹吟袍。〈木蘭花慢〉（金吾不禁夜）

△

△

5、滿庭紅雨霏霏。獨倚繩床微歎，此意竟誰知。恨西園轉眼，翠幙

△

△

成圍。……人不覺、弦斷朱絲。〈望月婆羅門引〉（繁華夢斷）

△

6、愛青山屋上，面面屏圍。〈望月婆羅門引〉（長安倦客）

△

7、生怕紅塵，一點汙儒冠。便甚歸來嗟已晚，那更待，買青山。

△

△

〈江城子〉（百年光景霎時間）

8、屋上青山，山鳥喜相呼。〈江城子〉（階前流水玉鳴渠）

△

9、昔年兄弟共彈冠。轉頭看。各蒼顏。……晨霞翠柏尙堪餐。

△

△

〈江城子〉（昔年兄弟共彈冠）

10、昂頭處，幾點青山屋杪。〈江城子〉（酒杯何似浮名好）

△

11、黃花未入淵明手。日攪空腸幾回九。〈月上海棠〉（黃花未入淵明手）

△

12、纖手斫金蠶，一嚼不妨時嗅。頽然醉，臥印蒼苔半袖。〈月上海

△

△

棠〉（老來還我扶犁手）

13、黃柑旋拆金苞嫩，白酒新搗玉液稠。〈鷓鴣天〉（手段慚非五鳳樓）

△

△

△

14、瀟瀟春江走怒雷。翠巖千丈立崔嵬。……傾綠酒，坐蒼苔。

△

△

△

〈鷓鴣天〉（瀟瀟春江走怒雷）

15、婆婆醉舞拂青絲。昔時心賞今猶在，但恐風流異昔時。

△

〈鷓鴣天〉（行徹南溪到北溪。）

16、歌殘白雪雲猶佇，舞落烏紗鳥忽飛。〈鷓鴣天〉（瀑布岩前水滿溪）

△

△

17、五更門外霜風惡，千尺青松傲歲寒。〈鷓鴣天〉（誰伴閒人閑處閑）

△

18、頭從白後彈冠懶，腳自頑來應俗難。〈鷓鴣天〉（那得茅齋一餉閑）

△

19、青山隔岸迎人笑，舊有盟言且莫寒。〈鷓鴣天〉（堂上幽人睡正閑）

△

20、四十六年彈指過，蒼顏換卻春華。〈臨江僊〉（四十六年彈指過）

△

21、東風歸路穩，十里暮山青。〈臨江僊〉（管領韶華成老醜）

△

22、莞然成獨笑，白鷺起滄洲。〈臨江僊〉（濁酒一杯歌一曲）

△

23、杏花半吐，花底香風度。楊柳嫋金絲。〈驀山溪〉（杏花半吐）

△

24、白日長繩誰可繫。老去情懷，事事都無味。〈蝶戀花〉（燕子歸來

△

寒食未。）

25、蘭玉衛諸郎。我見白眉子最良。〈南鄉子〉（蘭玉衛諸郎）

△

26、不才自合收身早。一座青山成潦倒。〈木蘭花〉（不才自合收身早）

△

27、故人落落晨星少。紅葉黃花依舊好。〈木蘭花〉（簞鱸江上秋風早）

△ △

28、醉中昨夜歸來早。應怕蒼苔嗔健倒。〈木蘭花〉（醉中昨夜歸來早）

△

29、黃花一尊芳酒，萬事覺俱非。〈訴衷情〉（芹溪清淺舞漣漪）

△

30、昨日青青雙鬢，今日星星滿鏡。……欲語幽情誰可，賴有白鷗

△△

△△

△

知我。〈水調歌頭〉（人生等行旅）

《二妙詞》中有七十二闋使用設色鋪彩之法，共用一百四十個顏色詞彙，其比例之高，足見二段兄弟填詞創作時於色彩運用方面有所偏好。《二妙詞》以色彩描摹景物，形象益加立體鮮明，讀者閱之，腦中自會浮現一幅丹青圖畫。

段氏兄弟寫水波「水面金波灩灩」、「平波渺渺傷心碧」；描述月曰「柳梢華月轉銀盤」；寫年輕容貌曰：「朱顏」、「青青雙鬢」，述老者貌，曰：「面目蒼然」、「白首老儒身」、「白髮相看老弟兄」、「青鏡裏、滿簪華髮。」、「我髮白如此」、「各蒼顏」、「頭從白後彈冠懶」、「蒼顏換卻春華」；言柳曰「楊柳梢頭黃尚淺」、「門外柳弄金絲」、「柳弄東風，恰吐黃金蕊。」、「婆婆醉舞拂青絲」、「楊柳嫋金絲」；言花初開曰：「紅未透」、「梅花萼底紅初破」、「牡丹叢。始潛紅。」；寫落花曰：「早是殘紅枝上少」、「亂紅飛過秋千去」、「那堪萬點飄紅雨。」、「滿庭紅雨霏霏」，描寫山色蒼翠欲滴曰：「欲買青山」、「翠壁崢空山玉立」、「南山依舊橫空翠」、「翠斂春山」、「酒酣卻對青山笑」、「青山高臥待昇平」、「屋上青山」、「山和老眼俱青」、「翠帷重」、「翠幙成圍」、「幾點青山屋杪」、「翠巖千丈立崔嵬」、「青山隔岸迎人笑」、「十裏暮山青」、「一座青山成潦倒」。

上述多以單色描摹景物，使詞更形生動，增強視覺效果。此外，二段兄弟亦以色彩對比，以凸顯效果。隔句設色對比者，譬如：「云旌翠蕤摩蕩，遙指白雲鄉。」雲般旌旗上翠綠色裝飾品搖動，遙指天，此處以「翠蕤」、「白雲鄉」對比使畫面更鮮豔；「楊柳梢頭黃尚淺，梅花萼底紅初破。」以黃柳紅梅相對，極言春之燦爛繽紛；「好對青山傾白墮」以青山、白墮對比，描寫一幅山中垂瀑初春圖；「爍爍紅燈，間錯綠蟠龍」，以紅燈比牡丹花，綠蟠龍作葉子，以紅花綠葉相襯，色彩更形鮮豔；「千尺長虹下飲溪。兩山環合翠屏圍。」，長虹七彩斑斕，

青山蒼翠欲滴，以虹之七彩對比翠屏，更顯春色絢麗；「酒酣卻對青山笑，面目蒼然不入時」，酒醉對青山笑，以青山對面目之蒼然，更突顯面容之蒼老。「華燭紅搖勒，瑞煙翠惹吟袍」，燭紅對比翠煙，借紅、綠對比，呈現一片意象豐富，色彩鮮豔之景；「黃柑旋拆金苞嫩」藉金、黃對比，使柑橘之色澤更艷；「傾綠酒，坐蒼苔。」綠、蒼為深淺不一之青色，段成己以綠、蒼相對，營造詞色彩之層次感。

「眉黛皺。翠鬟暗點金釵溜」，以眉黛皺形容歌者眉宇之間，翠鬟及金釵乃指歌者之髮型頭飾，以黛、翠、金三色，呈現女子姣好容貌與華麗髮式。克己以鮮豔色彩塑造富麗形象。「青鏡裏、滿簪華髮」，自青鏡中照見之華髮，更覺白髮之滄桑。描述老者容貌曰：「面目蒼浪，齒牙搖落，鬢髮三分白」以蒼、白，極寫面目蒼老，髮鬢華白之態。當句設色對比者，譬如：「黃花紅葉」以黃、紅二色描繪秋景，更顯蕭條；「朱萼碧」，應指「朱萼碧瓷」，以紅色屋脊，青綠色井壁，以色彩斑斕直指富貴人家宅第之奢華；「蒼顏白髮」，以窮垂垂老者之態；「白髮青衫」，以白、青色對比，則見髮色更白；「紛紛紅紫俱塵土」，紅、紫借代落花，以紅、紫相對，使暮春落花之景益加鮮活；「綠醅輕泛紅莢好」，綠醅對比紅莢，色彩華麗，使形象更立體；而「黃菊羞簪白髮稠」，以黃、白色之對，更襯「羞」字，使老者髮愈白，菊之色益艷；「白髮青衫」，以髮之蒼對比青衣，更顯年華老去之惆悵。

克己填詞偏愛用金、黃色，例如：「水面金波灩灩」、「漸煙塵、飛度九重城，蒙金闕。」、「眯眼黃塵無避處」、「轉手黃金都散盡」、「挽山河、勝槩入金尊」、「楊柳梢頭黃尚淺」、「門外柳弄金絲」、「細燃金蕤」、「便銷金低唱」、「玉簫金管恣遊盤」、「柳弄東風，恰吐黃金蕊」、「翠鬟暗點金釵溜」、「纖手折黃花」、「傍溪陡覺金沙軟」、「十分潑灩金蕉滿」、「黃菊羞簪白髮稠」、「酒滿金尊客滿樓」、「須君自製黃金鱸」、「襯步金沙村路遙」、「梅子半黃時」、「金印碧幢」、「無錢休對黃花語」。

黃色相對於青、紫，屬於暖色系，波徑長與強度最強，為色譜中明度最高者。黃色明亮、輕柔，是以黃色表現歡樂、明快、輕鬆、樂

觀之情緒。金色則比黃色更耀眼，對應情感為積極、活潑，為富麗堂皇之色彩。而段克己填長短句，喜用金、黃色，許是歸隱山林，甘於淡漠閒適生活，與詩社好友相熟，有妻有子，自是滿足，故以歡樂情緒之金黃色倚聲填詞。

而成己獨鍾青色，譬如：「芳草綿綿隨意綠，平波渺渺傷心碧。」、「瑞煙翠惹吟袍」、「翠幙成圍」、「愛青山屋上」、「買青山」、「晨霞翠柏尚堪餐」、「幾點青山屋杪」、「臥印蒼苔半袖」、「翠巖千丈立崔嵬」、「傾綠酒」、「婆娑醉舞拂青絲」、「千尺青松傲歲寒」、「青山隔岸迎人笑」、「十裏暮山青」、「一座青山成潦倒」、「應怕蒼苔嗔健倒」、「昨日青青雙鬢」。翠、碧、青、綠為深淺不一之青色，使其詞呈現層次感，圖景摹象更有渲染力。

色彩與感情息息相關，就色彩心理學而言，青色在波徑、強度上遠不及黃、赤色等暖色系，青色屬於寒色，所代表之情感，為冷、靜、安慰或寂寞，屬於消極情緒。青所展現之感情關乎人內心消極之一面，所呈現者，或哀，或沉靜。簡而言之，青之色相，代表意志消沉。
〔註2〕以青之色相所蘊含之情感連繫段成己生平，似乎色彩心理學所言不差。成己及進士第，授宜陽主簿，未實現理想抱負，家國已破，遂與其兄歸隱龍門，躬耕以終。段成己長短句大都作於金亡以後，成己不仕異朝，功名無望，以致於意志消沉，後浸於青山白水之間，賞四時美景，心態趨於沉靜，無怪乎其詞，喜以青色鍊字構句。

第二節 善用疊字，和諧自然

疊字，又稱「雙字」、「重言」、「複字」等。將兩個以上形、音、意完全一樣之字緊密相連使用，使形式整齊，加強形象之摹擬，此種修辭法是謂疊字。疊字之作用在於使音節和諧自然，組織簡單清楚，

〔註2〕關於色彩與情感之關係，詳參文史哲編輯部編：《修辭類說·平淡絢爛》（臺北：文史哲出版社。1980年9月）253～263。

易理解。〔註3〕疊字富描繪性與豐富情感，用以描摹景物、人物或環境氣氛，因其音節重複，強調音感，增加音韻美。故自《詩經》以降，文學作品多用疊字。《文心雕龍物色》：

是以詩人感物，聯類不窮。流連萬象之際，沈吟視聽之區；寫氣圖貌，既隨物以宛轉；屬采附聲，亦與心而徘徊。故「灼灼」狀桃花之鮮，「依依」盡楊柳之貌，「杲杲」爲出日之容，「漉漉」擬雨雪之狀，「喈喈」逐黃鳥之聲，『嚶嚶』學草蟲之韻；皎日曄星，一言窮理，「參差」「沃若」，兩字窮形；並以少總多，情貌無遺矣。雖復思經千載，將何易奪。〔註4〕

劉氏云《詩經》之所以動人，乃因其作者運用疊字，〔註5〕以視覺、聽覺等想像，訴諸於讀者感官領受。劉勰肯定於詞章使用疊字法，可收聲采瞻麗之效。

本文研究對象〈二妙詞〉亦多用疊字，以下就景象描繪、人物寫真、詞意概括、聲音摹擬四方面進行論述，以見疊字置於詞中之功效。

一、景象描繪

二段兄弟於〈二妙詞〉於景物描繪方面，借視覺之想像狀物寫景，借疊字使聲情合諧，並強調語意，以寫實傳神，臻於巧奪天工之境。

譬如：

- 1、水面金波濺濺，簾外玉繩低轉，河漢截天流。〈水調歌頭〉（亂雲

△△

低薄暮）

- 2、颯颯西風吹雨，仙仗儼長廊。〈水調歌頭〉（清秋好天氣）

△△

〔註3〕關於疊字之長處，詳參文史哲編輯部編：《修辭類說》（臺北：文史哲出版社，1980年9月。）頁173。

〔註4〕南朝宋劉勰著、王更生注譯：《文心雕龍讀本》（臺北：文史哲出版社），1991年9月，頁302。

〔註5〕劉勰稱疊字爲「重還複語」。同上註。